

TABLE DES MATIÈRES

Avant de débiter	4	Éditer un numéro/nom de la mémoire	17
Nomenclature des pièces	4	Effacer un numéro/nom de la mémoire	17
COMMENT DÉBUTER	4	Composer un numéro de la composition abrégée	18
INSTALLATION	5	Réassigner des adresses mémoire	18
Installation du bloc-piles du combiné	5	Répertoire téléphonique	18
Installation sur une table ou un bureau	6	Entrer un nom/numéro en	
Installation murale	6	mémoire dans le répertoire	19
Charger le bloc-piles du combiné	7	Editer un nom/numéro en	
Réglage du choix du langage	7	mémoire dans le répertoire	20
Vérifier la tonalité.	7	Effacer un nom/numéro en	
Réglage du mode de composition.	7	mémoire dans le répertoire	21
Réglage de la date et de l'heure du combiné	8	Composer un numéro en	
FONCTIONNEMENT DE BASE	10	mémoire dans le répertoire	21
Fonctionnement du téléphone	10	Déplacer un numéro/nom dans la mémoire	22
Fonctionnement du combiné	10	FONCTIONNEMENT DE L'AFFICHEUR	23
Fonctionnement du socle	11	À propos du répertoire de l'afficheur	24
Tonalité temporaire	12	Réviser répertoire de l'afficheur	24
Portée de fonctionnement	12	Effacer les données du répertoire de l'afficheur.	24
Messages affichés à l'écran	13	Composer le numéro affiché.	25
Composition abrégée.	14	Entrer un numéro du répertoire de	
Entrer un numéro en mémoire dans la		l'afficheur dans le répertoire téléphonique	25
composition abrégée.	14	BLOC-PILES	27
		Entretien du bloc-piles	27

TABLE DES MATIÈRES

Remplacer le bloc-piles du combiné	27
Dépannage	28
Entretien	35
Énoncé de la garantie	35
Mesures de sécurité importantes	38
Règlements de la FCC et d'Industrie Canada	39
Le sceau RBRC ^{mc}	41
Spécifications techniques	42
INDEX	43

BESOIN D'ASSISTANCE?

Ce guide d'utilisation comporte toutes les instructions de fonctionnement des fonctions et le guide de dépannage requis pour faire fonctionner votre nouveau téléphone VTech. Veuillez prendre le temps de consulter en entier ce guide afin de vous assurer de l'installer correctement et de bénéficier des nombreuses fonctions de ce téléphone novateur de VTech. Vous pouvez également visiter notre site Web au www.vtechphones.com pour obtenir de l'assistance, pour effectuer des achats et voir nos nouveautés VTech.

Au Canada, veuillez visiter le www.vtechcanada.com

Contactez sans frais: 1-800-595-9511
au Canada, contactez le: 1-800-267-7377

Remarque

- Important!
Vous devez lire la section Mesures de sécurité importantes de la page 38 avant d'utiliser ce téléphone.

Avant de débiter

Nomenclature des pièces:

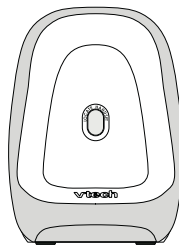
1. Combiné
2. Socle
3. Adaptateur CA
4. Fil téléphonique
5. Bloc-piles
6. Guide d'utilisation

Pour acheter un bloc-piles de remplacement, visitez-nous sur le Web au www.vtechphones.com ou communiquez avec VTech Communications Inc. en composant le : 1-800-595-9511.

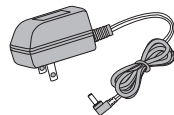
Au Canada, communiquez avec VTECH Telecommunications Canada Ltd, en composant le : 1-800-267-7377.



Combiné



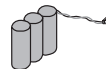
Socle



Adaptateur CA



Fil téléphonique



Bloc-piles



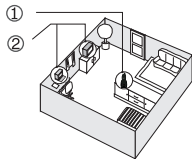
Guide d'utilisation

Installation

Choisir un emplacement

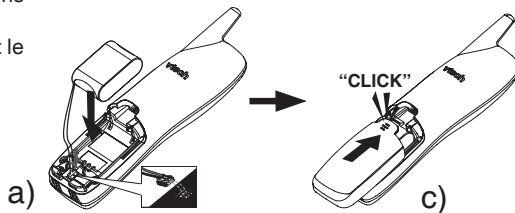
Procédez comme suit afin d'optimiser votre système de téléphone sans fil :

1. Choisissez un emplacement central pour votre socle.
2. Installez le socle et les combinés supplémentaires à l'écart des appareils tels que les ordinateurs personnels, téléviseurs ou fours à micro-ondes.
3. Lorsque vous avez plusieurs combinés sans fil, séparez les socles ou les chargeurs le plus possible.
4. Installez votre équipement téléphonique à l'écart des sources de chaleur et des rayons directs du soleil.
5. Évitez l'humidité excessive, la poussière et le froid extrême.



Installation du bloc-piles dans le combiné

- a) Alignez les deux trous de la fiche avec la prise et enfoncez fermement.
- b) Insérez le bloc-piles dans le compartiment en plaçant les fils dans le coin inférieur droit.
- c) Remplacez le couvercle en le glissant en place.
- d) Déposez le combiné sur le socle lorsque vous ne l'utilisez pas afin d'optimiser la performance de l'appareil.



Remarque

- Utilisez uniquement le bloc-piles fourni par VTech ou l'équivalent.

Remarque

- Installez le socle à l'écart des appareils tels que les ordinateurs personnels, téléviseurs ou fours à micro-ondes. Évitez la chaleur et le froid extrême, la poussière et l'humidité.

Installation

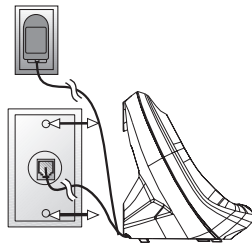
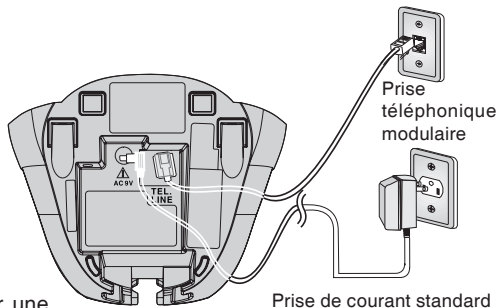
Installation sur une table/un bureau

Branchez le cordon d'alimentation. Après avoir chargé le bloc-piles pendant au moins seize heures, branchez le fil téléphonique.

Installation murale

Votre socle est conçu pour être installé sur une plaque téléphonique standard. L'installation murale est optionnelle. Veuillez consulter les schémas ci-dessous pour la procédure d'installation.

1. Insérez le cordon d'alimentation et le fil téléphonique dans la fente et branchez-les aux prises respectives, situées à l'endos du socle.
2. Branchez le cordon d'alimentation CA dans une prise de courant. Si le bloc-piles n'a pas été chargé au préalable, déposez le combiné sur le socle et laissez-le se recharger pendant



Installation

au moins 16 heures (ou pendant toute la nuit). Branchez le fil téléphonique dans la prise modulaire.

3. Installez le socle au mur en plaçant le socle de manière à ce que les tenons de fixation s'insèrent dans les trous du support de fixation. Glissez le socle vers le bas sur les tenons de fixation pour qu'il se verrouille en place.

Recharge du bloc-piles du combiné

Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. L'inscription **CHARGING...** apparaîtra à l'affichage du combiné. Rechargez le bloc-piles pendant au moins seize heures pour la charge initiale.

Sélectionner le langage

- Appuyez sur la touche **PROG** et appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **LANGUAGE** soit affiché. Appuyez sur **SELECT**.
- Le réglage actuel clignotera. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'affichage affiche le langage désiré (anglais, espagnol ou français).
- Appuyez sur la touche **SELECT** pour sauvegarder votre sélection.

Vérifier la tonalité

Lorsque le bloc-piles aura été chargé, soulevez le combiné et appuyez sur la touche **TALK**; vous devriez entendre la tonalité. Sinon, branchez-le sur une autre prise téléphonique.

Réglage du mode de composition

Si votre service téléphonique est touch-tone, le téléphone sera prêt à être utilisé dès que le bloc-piles sera rechargé. Si votre service est à impulsions, vous devrez changer le mode de composition.

Remarque

- Si le téléphone n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez le bloc-piles afin d'éviter les fuites.
- Si vous éprouvez de la difficulté à installer votre téléphone, veuillez consulter la section Dépannage vers la fin de ce guide.

Remarque

- Si le cordon d'alimentation de votre téléphone est débranché ou lors d'une panne de courant, les réglages de l'heure seront effacés.

Installation

- Appuyez sur la touche **PROG**.
- Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche **DIAL MODE**; et le réglage actuel.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. Le réglage actuel clignotera.
- Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour sélectionner **TONE** ou **PULSE**.
- Appuyez sur la touche **SELECT** pour sauvegarder.

Réglage de la date et de l'heure du combiné

Si vous êtes abonnés au service de l'afficheur, la date et l'heure seront automatiquement réglées lorsque vous recevrez votre premier appel. Si vous n'êtes pas abonnés au service de l'afficheur, vous pouvez régler manuellement la date et l'heure en procédant comme suit :

- Appuyez sur la touche **PROG**, puis que la touche ▼ ou ▲ jusqu'à ce que DATE/TIME apparaisse. Appuyez sur la touche **SELECT**.
- Le mois clignotera. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche le bon mois. Appuyez sur la touche **SELECT**.
- La journée clignotera. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche la bonne journée. Appuyez sur la touche **SELECT**.
- Les heures clignoteront. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche l'heure exacte. Appuyez sur la touche **SELECT**.
- Les minutes clignoteront. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche les minutes exactes. Appuyez sur la touche **SELECT**.
- **AM** ou **PM** clignotera. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir entre **AM** ou **PM**. Appuyez sur **SELECT**.

Installation

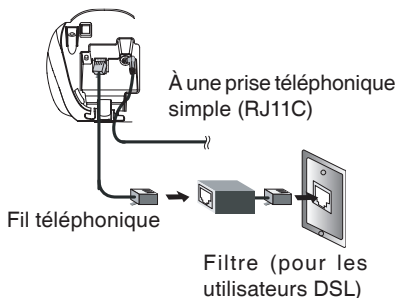
Type de sonnerie du combiné/économie des piles

Vous pouvez sélectionner l'un des quatre types de sonneries pour le combiné, mettre la sonnerie hors fonction et prolonger l'autonomie des piles.

- Lorsque le combiné est en mode d'attente (off), appuyez sur la touche **PROG.**
- Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche **RINGER:** et le réglage actuel.
- Appuyez sur la touche **SELECT.** Le réglage actuel clignotera et vous entendrez un exemple de sonnerie.
- Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour sélectionner **RINGER: 1, 2, 3, 4** ou **OFF.** Vous entendrez un exemple de chaque type de sonnerie.
- Appuyez sur la touche **SELECT** pour choisir le type de sonnerie affiché.

Si vous êtes abonné aux services DSL :

Si vous entendez des interférences pendant vos conversations et/ou les caractéristiques de l'afficheur ne fonctionnent pas normalement, installez un filtre sur votre ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique. Contactez votre fournisseur de services DSL afin d'obtenir un filtre.



Fonctionnement du téléphone

Fonctionnement du combiné

1. Faire un appel

Appuyez sur cette touche avant ou après avoir composé le numéro pour faire un appel.

2. Plongeon 'Flash'/Appel en attente

Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour rendre un appel entrant, si la fonction d'appel en attente est activée.

3. Touche 'CHAN'

Appuyez sur la touche **CHAN** pour accéder à un canal plus clair pendant que vous êtes en conversation.

4. Touche d'effacement

Lorsque vous révisiez le répertoire de l'afficheur, appuyez sur cette touche pour effacer la donnée affichée. Lorsque le combiné est en mode d'attente (off), appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour effacer toutes les données du répertoire de l'afficheur.

5. Répondre à un appel (n'importe quelle touche)

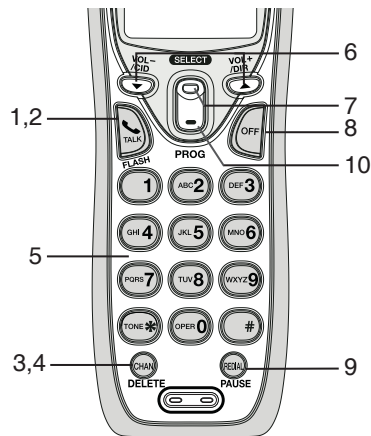
Appuyez sur n'importe quelle touche pour prendre un appel (à l'exception de la touche **OFF**).

6. Volume du combiné

Lorsque vous êtes en conversation, appuyez sur cette touche pour diminuer le niveau de volume. Une tonalité double se fera entendre lorsque vous avez atteint le niveau le plus faible.

Touches 'CID' et 'DIR'

- Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur la touche ▼/CID pour afficher les données de l'afficheur.

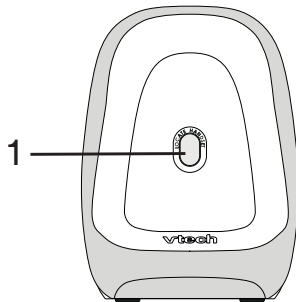


Fonctionnement du téléphone

- Lorsque vous entrez des noms et des numéros en mémoire, appuyez sur la touche '...'/DIR pour effacer le dernier caractère entré.
7. **Touche 'SELECT'**
Appuyez sur cette touche pour afficher le menu ou pour sélectionner un item en surbrillance à l'intérieur du menu.
 8. **Touche 'Off'**
Appuyez sur cette touche pour raccrocher. Lorsque vous utilisez les menus, appuyez sur cette touche pour annuler une opération, reculer ou quitter le menu affiché.
 9. **Touche 'Redial/Pause'**
Appuyez sur cette touche pour visionner la mémoire de recomposition. Pendant l'entrée des numéros, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour insérer une pause dans la séquence de composition.
 10. **Touche de programmation 'Prog'**
Appuyez sur cette touche pour accéder au mode de programmation.

Fonctionnement du socle

1. Recherche du combiné
 - Appuyez sur la touche **LOCATE HANDSET** pour effectuer un télé-signal pour retrouver le combiné.
 - Appuyez une seconde fois pour annuler le télé-signal.
 - Le socle fera sonner le combiné pendant une minute avant de s'arrêter automatiquement.
 - Le combiné peut également annuler un télé-signal en appuyant sur la touche **OFF**.



Remarque

- La tonalité temporaire est utile lorsque vous désirez envoyer des signaux de tonalité pour accéder aux services bancaires ou aux services interurbains.
- Pour un signal plus clair, appuyez sur la touche **CHAN** pendant un appel, jusqu'à ce que l'interférence cesse.

Fonctionnement du téléphone

Composition à tonalité temporaire

Si vous êtes abonné(e) au service de composition à impulsion de cadrans (cadran rotatif), vous pouvez changer de ce type de composition à celle de la tonalité pendant un appel, en appuyant sur ***TONE**. Ceci est particulièrement utile si vous devez envoyer des signaux multifréquences (Touch Tone) afin d'accéder à des services de transactions bancaires par clavier électronique ou des services interurbains.

1. Composez le numéro.
2. Appuyez sur ***TONE**. Toutes les touches sur lesquelles vous appuyez par la suite seront envoyées en mode Touch Tone.
3. Après avoir raccroché, le téléphone revient automatiquement au mode de composition à impulsion de cadrans.

Portée de fonctionnement

Ce téléphone sans fil fonctionne à l'intérieur de la limite permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Cependant, ce combiné et socle peuvent communiquer sur une certaine distance seulement - qui varie selon l'emplacement du socle et du combiné, de la température et de la construction de votre résidence ou de votre bureau.

Vous pouvez recevoir des appels lorsque vous êtes hors de portée, il est possible que le combiné ne sonne pas ou s'il sonne, l'appel peut ne pas être établi lorsque vous appuyez sur la touche **TALK**. Rapprochez-vous du socle, appuyez sur la touche **TALK** pour répondre à l'appel.

Si vous vous déplacez hors de portée pendant une conversation, il est possible que vous entendiez des interférences. Pour améliorer la réception, rapprochez-vous du socle.

Si vous vous déplacez hors de portée sans appuyer sur la touche **OFF**, votre téléphone demeurera décroché. Pour raccrocher correctement, rapprochez-vous du socle et appuyez périodiquement sur la touche **OFF**.

Fonctionnement du téléphone

Messages affichés à l'écran

L'écran affiche:	Lorsque:
** RINGING **	Il y a un appel entrant.
CONNECTING...	Le combiné attend le signal de composition.
PHONE ON	Le combiné est en cours d'utilisation.
CHARGING	Le combiné est sur le socle et le bloc-piles se recharge.
** PAGING **	Le socle envoie un télé-signal au combiné.
BATTERY LOW	Le bloc-piles doit être rechargé.
SCANNING...	Le combiné accède l'un des trente canaux disponibles.
CAN'T CONNECT	S'affiche et une tonalité triste lorsque l'alimentation est coupée et que la touche TALK est enfoncée.
RINGER OFF	La sonnerie du combiné est hors fonction.

Remarque

- Les données que vous entrez en mémoire dans la composition abrégée seront sauvegardées dans les adresses-mémoire 01 à 09 et apparaîtront également dans le répertoire.
- Appuyez sur la touche OFF en tout temps pour quitter le mode de composition abrégée.

Composition abrégée

Ce téléphone sans fil peut stocker dans sa mémoire neuf numéros de téléphone avec les noms correspondants (chaque numéro peut comporter un maximum de 24 chiffres. Vous pouvez également programmer des noms pour s'apparier aux numéros, d'un maximum de 15 caractères chacun.

Un maximum de dix numéros et noms peut être entré en mémoire. Vous pouvez entrer en mémoire de la composition abrégée un maximum de 9 noms et numéros (de 1 à 9). Vous pouvez également entrer les numéros en mémoire du répertoire téléphonique dans l'ordre alphabétique. Consultez les instructions de la section Répertoire téléphonique.

Entrer un numéro et un numéro/nom dans la mémoire de composition abrégée

1. Appuyez sur la touche **PROG**.
2. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche **SPEED DIAL**.
3. Appuyez sur la touche **SELECT**. L'écran affichera **ENTER 1-9**.
4. Appuyez sur la touche (1 à 9) correspondant à l'adresse-mémoire où vous désirez entrer le numéro. L'écran affichera **ENTER NAME**.
5. À l'aide du tableau ci-dessous et des chiffres du clavier, entrez un maximum de 15 caractères pour le nom que vous stockez. Utilisez la touche ▼ pour reculer et faire les corrections s'il y a lieu; utilisez la touche ▲ pour avancer et ajouter un espace.
6. Lorsque vous avez terminé d'entrer un nom, appuyez sur la touche **SELECT** ou **PROG**. L'écran affichera **ENTER NUMBER**.
7. Entrez le numéro de téléphone. Utilisez la touche ▼ pour reculer et faire les corrections s'il y a

Composition abrégée

lieu. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition.

- OU -

Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour afficher le dernier numéro composé à partir de ce téléphone.

- Appuyez sur la touche **SELECT** ou **PROG** pour entrer votre numéro en mémoire. L'écran affiche "**DISTINCT RING?**" (sonnerie distinctive) et le réglage actuel.
- Appuyez sur ▼ ou ▲ pour changer le réglage. Choisissez '**Y**' (pour oui) si vous désirez que le téléphone vous avertisse des appels provenant de ce numéro en changeant la sonnerie en un type de sonnerie distinctive après la première sonnerie. Choisissez '**N**' (pour non) si vous désirez un type de sonnerie normal.
- Appuyez sur **SELECT** ou **PROG** afin de confirmer votre sélection. Si vous choisissez Y, un "D" sera affiché avec l'entrée en mémoire.

Pressions des touches	Une fois	Deux fois	Trois fois	Quatre fois	Cinq fois	Six fois
1	1					
2	A	B	C	2		
3	D	E	F	3		
4	G	H	I	4		

Remarque

- Lorsque la mémoire est pleine, l'écran affichera **MEMORY FULL**, une tonalité d'erreur se fera entendre et vous ne pourrez entrer une nouvelle donnée en mémoire jusqu'à ce que vous en ayez effacé une de la mémoire de composition abrégée ou du répertoire téléphonique.
- Si vous assignez une adresse-mémoire de composition abrégée. Si l'adresse-mémoire est déjà utilisée, la nouvelle entrée dans la mémoire de composition abrégée ou du répertoire téléphonique remplacera l'ancienne.

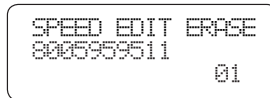
Composition abrégée

5	J	K	L	5		
6	M	N	O	6		
7	P	Q	R	S	7	
8	T	U	V	8		
9	W	X	Y	Z	9	
0	0					
*	*					
#	&	'	,	-	.	#

Composition abrégée

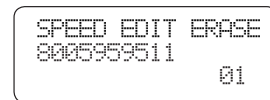
Éditer un numéro/nom en mémoire dans la mémoire de composition abrégée

1. Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse-mémoire (1 à 9) que vous désirez éditer et maintenez-la enfoncée.
2. Lorsque l'écran affichera le numéro que vous désirez éditer, appuyez sur la touche **SELECT**. Puis appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à **EDIT** clignote.
3. Appuyez sur la touche **SELECT**. L'écran affiche le nom et le numéro. Le curseur clignotant apparaît à la fin du nom. Utilisez les touches ▼ ou ▲ et les touches numériques pour éditer le nom.
4. Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le curseur afin d'éditer le numéro.
5. Appuyez sur la touche ▼ pour reculer et effectuer une correction. Appuyez sur **SELECT** pour déplacer le curseur jusqu'à l'option de sonnerie distinctive.
6. Appuyez sur la touche **SELECT**.



Effacer un numéro/nom en mémoire dans la mémoire

1. Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse-mémoire (1 à 9) que vous désirez effacer et maintenez-la enfoncée.
2. Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez effacer, appuyez sur **SELECT**. Ensuite, appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **ERASE** clignote.
3. Appuyez sur **SEL**. L'écran affiche **ERASE NO YES** et le numéro.



Remarque

- Appuyez sur la touche REDIAL/PAUSE pour afficher le dernier numéro composé à partir de ce téléphone et pour l'entrer en mémoire dans la mémoire de composition abrégée.

Composition abrégée

- Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **YES** (oui) clignote.
- Appuyez sur **SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Composer un numéro en mémoire dans la mémoire de composition abrégée

- Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse-mémoire (1 à 9) que vous désirez composer et maintenez-la enfoncée.
- Appuyez sur la touche **TALK** pour composer le numéro affiché.



SPEED EDIT ERASE
8005959511
01

Réassigner les adresses-mémoire de la mémoire de composition abrégée

- Appuyez sur la touche correspondant à l'adresse-mémoire (1 à 9) que vous désirez réassigner et maintenez-la enfoncée.
- Lorsque l'écran affiche le numéro que vous désirez réassigner, appuyez sur **SELECT**. Ensuite, appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que **SPEED** clignote.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. L'écran affichera **ENTER 1-9**.
- Appuyez sur les touches (1 à 9) pour réassigner cette entrée dans une autre adresse mémoire. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Répertoire téléphonique

Votre téléphone peut conserver en mémoire 10 numéros de téléphone (incluant les neuf numéros de composition abrégée) avec les noms (d'un maximum de 15 caractères pour le nom et 24 chiffres pour le numéro, dans chaque adresse mémoire) dans le combiné.

Répertoire téléphonique

Lorsque la mémoire est pleine, l'écran affiche **MEMORY FULL** (mémoire pleine); une tonalité d'erreur se fait entendre et vous ne pourrez pas stocker un nouveau numéro jusqu'à ce que vous effaciez le numéro en mémoire.

Entrer un numéro et un nom dans le répertoire téléphonique

1. Appuyez sur **PROG**, l'écran affichera **DIRECTORY**.
2. Appuyez sur **SELECT**. L'écran affichera **ENTER NAME**.
3. À l'aide du tableau de la page 16, entrez un maximum de 15 caractères pour le nom que vous stockez. Utilisez la touche **▲** pour reculer et faire les corrections s'il y a lieu; utilisez la touche **▼** ou **▲** pour avancer et ajouter un espace.
4. Lorsque vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur **SELECT** ou **PROG**. L'écran affiche **ENTER NUMBER** (entrez le numéro).
5. Entrez le numéro de téléphone. Utilisez la touche **▼** pour reculer et faire les corrections s'il y a lieu. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition.
- OU -
Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour afficher le dernier numéro composé à partir de ce téléphone.
6. Appuyez sur **SELECT** ou **PROG**. L'écran affiche **DISTINCT RING?** (sonnerie distinctive) et le réglage actuel.
7. Appuyez sur **▼** ou **▲** pour changer le réglage. Choisissez **"Y"** (oui) si vous désirez que le téléphone vous avertisse des appels provenant de ce numéro en changeant la sonnerie en un type de sonnerie distinctive après la première sonnerie. Choisissez **N** (non) si vous désirez un type de sonnerie normal.

Répertoire téléphonique

- Appuyez sur **SELECT** ou **PROG** afin de confirmer votre sélection. Si vous choisissez **Y**, l'écran affichera un **'D'** sera affiché à l'entrée du répertoire téléphonique.

Éditer un numéro/nom en mémoire dans le répertoire

- Appuyez sur la touche **▲ (DIR)**. L'inscription **DIRECTORY** apparaîtra à l'affichage.
- Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour défiler dans l'ordre alphabétique à travers les entrées.
-OU-
Appuyez sur le clavier des touches pour la première lettre de l'entrée que vous désirez éditer.
- Lorsque le numéro que vous désirez éditer apparaît à l'écran, appuyez sur la touche **SELECT**. Ensuite, appuyez sur la touche **▼** ou **▲** jusqu'à ce que l'inscription **EDIT** clignote à l'affichage.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. Le numéro et le nom apparaîtront à l'affichage. Le curseur clignotant apparaît à la fin du nom. Utilisez les touches **▼** ou **▲** et les touches numériques pour éditer le nom.
- Appuyez sur la touche **SELECT** pour vous déplacer au numéro à éditer. Utilisez la touche **▼** pour reculer et effectuer des corrections.
- Appuyez sur la touche **SELECT** pour vous passer à l'édition du numéro et à l'édition de la sonnerie distinctive.
Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour changer le réglage.
- Appuyez sur la touche **SELECT** pour sauvegarder l'information éditée.



SPEED EDIT ERASE
0005959511

Répertoire téléphonique

Effacer un numéro/nom dans la mémoire du répertoire

1. Appuyez sur la touche ▲ (DIR). L'inscription **DIRECTORY** apparaîtra à l'affichage.

2. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour défiler dans l'ordre alphabétique à travers les entrées.

-OU-

Appuyez sur le clavier des touches pour la première lettre de l'entrée que vous désirez effacer.

3. Lorsque le numéro que vous désirez effacer apparaît à l'affichage, appuyez sur la touche **SELECT**. Ensuite, appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'inscription **ERASE** clignote.

4. Appuyez sur la touche **SELECT**. L'inscription **ERASE NO YES** ainsi que le numéro apparaîtront à l'affichage.

5. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'inscription **YES** (oui) clignote.

6. Appuyez sur la touche **SELECT**. Une tonalité de confirmation se fera entendre.


Composer un numéro dans la mémoire du répertoire

1. Appuyez sur la touche ▲ (DIR). L'inscription **DIRECTORY** apparaîtra à l'affichage.

2. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour défiler dans l'ordre alphabétique à travers les entrées.
-OU-

Appuyez sur le clavier des touches pour la première lettre de l'entrée que vous désirez composer.

3. Lorsque le numéro que vous désirez composer apparaît à l'affichage, appuyez sur la touche **TALK**.



SPEED EDIT ERASE
8005959511

Remarque

- Appuyez sur la touche **OFF** en tout temps pour quitter le répertoire.

Répertoire téléphonique

Déplacer un numéro/nom de la mémoire

1. Appuyez sur la touche ▲ (**DIR**). L'écran affichera **DIRECTORY**.
2. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour défiler dans l'ordre alphabétique à travers les entrées.
-OU-
Appuyez sur le clavier des touches pour la première lettre de l'entrée que vous désirez déplacer.
3. Lorsque le numéro que vous désirez déplacer apparaît à l'affichage, appuyez sur la touche **SELECT**. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu' à ce que **SPEED** clignote.
4. Appuyez sur la touche **SELECT** jusqu'à ce que **ENTER 1-9** soit affiché.
5. Appuyez sur la touche (1 à 9) pour déplacer cette entrée du répertoire normal au répertoire de composition abrégée et lui assigner une adresse mémoire. Vous entendrez une longue tonalité de confirmation. Un chiffre correspondant à l'adresse mémoire (01 à 09) sera affiché avec l'entrée.

Fonctionnement de l'afficheur

Votre téléphone est conçu pour fonctionner avec l'afficheur des données de l'appelant (CID) et l'appel en attente, offert en abonnement auprès de votre compagnie de téléphone locale. L'afficheur et l'afficheur de l'appel en attente vous permettent de voir qui vous appelle avant de répondre au téléphone, même lorsque vous êtes déjà en conversation sur un autre appel.

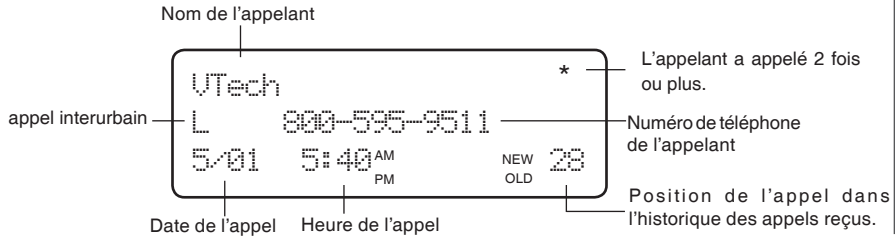
Il est possible que vous ayez à changer votre service téléphonique pour utiliser ce service. Contactez votre fournisseur de service. Contactez votre fournisseur de services si :

- Vous êtes abonné au service de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente, mais en tant que services séparés (il est possible que vous ayez à les combiner).
- Vous êtes uniquement abonné au service de l'afficheur, ou seulement de l'afficheur de l'appel en attente.
- Vous n'êtes pas abonné aux services de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente.

Vous pouvez utiliser cet appareil avec le service de l'afficheur régulier et vous pouvez utiliser les autres fonctions de cet appareil sans être abonné aux services de l'afficheur ou de l'afficheur de l'appel en attente.

Ces services sont disponibles par abonnement et ils peuvent ne pas être disponibles dans votre région.

Cet appareil peut fournir l'information uniquement si l'appelant et vous êtes dans des régions qui offrent le service de l'afficheur et si les deux fournisseurs de services téléphoniques ont des équipements compatibles.



Remarque

- Si vous répondez à l'appel avant que les données apparaissent à l'affichage, il est possible qu'elles ne s'affichent pas dans le répertoire de l'afficheur.

Fonctionnement de l'afficheur

À propos du répertoire de l'afficheur (afficheur)

Votre téléphone conserve en mémoire les données de l'afficheur de 30 appels. L'appel le plus récent reçoit le numéro le plus élevé. Lorsque la mémoire est pleine, les données de l'appel le plus ancien sont effacées afin de faire de la place pour les données du prochain appel entrant.

Pour chacun des appels entrants, l'écran affiche les données suivantes entre la première et la deuxième sonnerie :

- Le nom de votre appelant (15 lettres sont envoyées par votre compagnie de téléphone);
- L'indicatif régional et le numéro de téléphone de l'appelant;
- L'heure et la date de l'appel.
- L'icône d'appel répété (*) affiché dans le coin supérieur droit indique que l'appelant a appelé plus d'une fois.

Réviser le répertoire de l'afficheur

1. Appuyez sur la touche ▼ (CID) pour réviser le répertoire de l'afficheur.
2. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour défiler à travers le répertoire de l'afficheur.

Effacer des données du répertoire de l'afficheur

Effacer une donnée spécifique :

1. Localisez la donnée que vous désirez effacer du répertoire de l'afficheur.
2. Appuyez sur la touche **DELETE** pour effacer. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Effacer toutes les données:

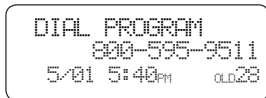
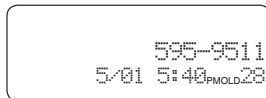
1. Lorsque le combiné est en mode décroché (off), appuyez sur la touche **DELETE** et maintenez-la enfoncée pour effacer. L'écran affichera **ERASE ALL NO YES**. La sélection actuelle clignotera.

Fonctionnement de l'afficheur

- Appuyez sur la touche ▲ jusqu'à ce que **YES** clignote.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Composer le numéro affiché

- Localisez la donnée du répertoire téléphonique que vous désirez composer.
- Si vous désirez changer comment le numéro sera composé, appuyez sur la touche #. L'écran affichera les choix de composition alternatifs pour cet appel (indicatif régional + numéro; 1 + indicatif régional + numéro; numéro seulement; 1 + numéro). Consultez la colonne de droite pour plus de détails en rapport avec le changement de format de composition.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à ce **DIAL** apparaisse à l'affichage.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. Le numéro sera automatiquement composé.
-OU-
Lorsque le numéro est correctement affiché et que vous désirez le composer, appuyez sur la touche **TALK**.



Entrer une donnée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique

- Localisez la donnée du répertoire de l'afficheur que vous désirez entrer dans le répertoire téléphonique.
- Si vous désirez changer comment le numéro sera composé, appuyez sur la touche #. L'écran

Remarque

- Appuyez sur la touche OFF en tout temps pour quitter le répertoire de l'afficheur.
- Les numéros de l'afficheur peuvent apparaître avec un indicatif régional qui peut ne pas être nécessaire pour les appels locaux ou nécessaire sans l'ajout du "1" pour les appels interurbains. Si le numéro n'est pas affiché dans le bon format, appuyez successivement sur la touche # pour afficher les différentes options de composition. Si vous pouvez choisir de composer avec ou sans l'indicatif régional ou sans le "1".

Fonctionnement de l'afficheur

affichera les choix de composition alternatifs pour cet appel (indicatif régional + numéro; 1 + indicatif régional + numéro; numéro seulement; 1 + numéro). Consultez la colonne de droite pour plus de détails en rapport avec le changement de format de composition.

3. Appuyez sur la touche **SELECT**. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à ce **PROGRAM** apparaisse à l'affichage.
4. Appuyez trois fois sur la touche **SELECT**. L'écran suivant apparaîtra :
5. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour sélectionner **Y** (oui) ou **N** (non) pour la sonnerie distinctive.
6. Appuyez sur la touche **SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation. Si vous sélectionnez **Y** à l'étape 5, un D apparaîtra à côté de l'entrée dans le répertoire.



```
DIAL PROGRAM
800-595-9511
5/01 5:40 AM OCT 28
```



```
DISTINCT RING? N
800-595-9511
```

Messages affichés à l'écran

Messages à l'écran	Lorsque :
PRIVATE	Lorsque l'interlocuteur bloque l'afficheur du nom et/ou du numéro.
UNKNOWN	Votre compagnie de téléphone est incapable de recevoir les données du nom et/ou du numéro.
* (après le nom)	Cet appelant a téléphoné plus d'une fois.

Piles

Soin et entretien des piles

Lorsque les piles sont pleinement chargées, vous pourrez vous attendre d'obtenir les performances suivantes :

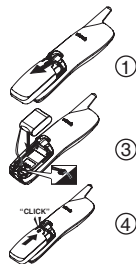
Fonctionnement	Durée de fonctionnement
En cours de conversation	Jusqu'à 4 heures
En mode d'attente (lorsque vous n'êtes pas en conversation)*	Jusqu'à 4 jours

* Le combiné est hors du socle ou du chargeur mais n'est pas en cours d'utilisation.


- Le bloc-piles doit être rechargé lorsque :
 - Un nouveau bloc-piles a été installé dans le combiné.
 - Le téléphone émet deux bips à toutes les cinq secondes.
 - L'écran affiche BATTERY LOW et l'icône suivantes.
- Déposez le combiné sur le socle de manière à ce que l'icône CHARGE s'allume. Le bloc-piles est pleinement chargé en seize heures.
- Vous pouvez conserver l'autonomie du bloc-piles en le remplaçant sur le socle après chaque utilisation.

Remplacer le bloc-piles du combiné

- Retirez le couvercle du compartiment des piles en appuyant sur les encoches et en le glissant vers le bas.
- Retirez l'ancien bloc-piles et débranchez-le.
- Alignez les ouvertures du nouveau bloc-piles avec les broches, insérez-les en place. Remplacez le bloc-piles dans le compartiment tel que décrit à la section Installation de la page 6.
- Remplacez le couvercle en le glissant en place.
- Le nouveau bloc-piles doit être chargé avant d'utiliser le téléphone. Déposez le combiné sur le socle afin de permettre qu'il se recharge pendant seize heures pour la charge initiale. Le téléphone peut fonctionner avant, mais pour un fonctionnement optimal, permettez au bloc-piles de se recharger complètement.



Remarque

- Si vous recevez constamment un voyant de piles faibles, même après avoir chargé les piles, celles-ci devront être remplacées.
- Pour réduire les risques d'incendie, de blessures ou de dommages causés au téléphone, veuillez lire et respecter les instructions attentivement : Chargez le bloc-piles fourni avec votre appareil ou conçu pour fonctionner avec celui-ci, en respectant les limites spécifiées dans le guide d'utilisation.
- Les piles commencent à s'épuiser dès que le bloc-piles ne repose plus sur le socle ou du chargeur, même s'il n'est pas en cours d'utilisation. La durée d'autonomie du bloc-piles est directement liée à la durée d'éloignement du socle ou du chargeur. L'autonomie du bloc-piles est relative à la combinaison d'utilisation et d'éloignement du socle ou du chargeur.
- Lorsque le bloc-piles est complètement chargé, vous n'avez pas à le recharger tant que l'inscription BATTERY LOW apparaisse à l'affichage ou que l'icône  clignote. Ceci maximisera la durée de vie du bloc-piles.

Dépannage

Si vous avez de la difficulté à faire fonctionner votre téléphone, les suggestions ci-dessous devraient régler le problème. Si vous avez toujours de la difficulté après avoir essayé ces suggestions, veuillez communiquer avec VTech Communications au 1-800-595-9511. Au Canada, communiquez avec VTech Telecommunications Canada Ltd., au 1-800-267-7377.

Problème	Suggestion
Le téléphone ne fonctionne pas du tout.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit branché.• Assurez-vous que le cordon d'alimentation est fermement branché au socle et à la prise téléphonique.• Réinitialisez le socle. Débranchez le cordon d'alimentation. Attendez quinze secondes et rebranchez-le. Attendez une minute pour que le combiné et le socle se réinitialisent.• Il est possible que vous ayez à vous procurer un nouveau bloc-piles, veuillez consulter la section Piles de ce guide d'utilisation.
Aucune tonalité	<ul style="list-style-type: none">• Tentez d'abord toutes les suggestions ci-dessus.• Rapprochez le combiné du socle. Il est possible que vous soyez hors de portée.• Il est possible que votre fil téléphonique ne fonctionne pas correctement. Débranchez le fil téléphonique du socle et rebranchez un autre téléphone. Si vous n'avez toujours pas de tonalité sur ce téléphone, le problème se situe sur le filage de votre compagnie de téléphone locale. Contactez votre compagnie de téléphone locale.

Dépannage

Problème	Suggestion
Il est impossible de composer	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous d'obtenir un signal de tonalité avant de composer. Le combiné peut prendre une à deux secondes pour localiser le socle, ceci est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer.• Assurez-vous que votre téléphone soit réglé au mode de composition correspondant au service auquel vous êtes abonné (impulsion ou tonalité). Consultez la section de l'installation du guide d'utilisation pour régler le mode de composition.• Si vous avez toujours des problèmes avec votre téléphone, le problème se situe au niveau du filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (certaines charges pourraient s'appliquer).• Élimine les interférences. Les interférences provenant des téléviseurs, radio ou autres appareils peuvent empêcher le téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez éliminer complètement les interférences, mettez d'abord le combiné en sourdine avant de composer ou composez à partir d'une autre pièce afin de diminuer les interférences.
Mon combiné émet quatre bips et ne fonctionne pas normalement	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché correctement dans le socle. Branchez l'appareil dans une autre prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.• Rapprochez-vous du socle. Il est possible que vous soyez hors de portée.• Réinitialisez le socle. Débranchez le cordon d'alimentation, attendez quinze secondes et rebranchez-le. Attendez une minute pour que le combiné et le socle s'initialisent.• D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques: routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.

Dépannage

Problème	Suggestion
L'inscription CAN'T CONNECT apparaît à l'affichage du combiné.	<ul style="list-style-type: none">• Rapprochez le combiné du socle. Il est possible que vous soyez hors de portée.• Réinitialisez le socle. Débranchez le cordon d'alimentation. Attendez quinze secondes et rebranchez-le. Veuillez allouer une minute pour que le combiné et le socle se réinitialisent.• D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.• Vous tentez d'utiliser simultanément les deux combinés du système. Assurez-vous d'utiliser uniquement un combiné à la fois.
Le bloc-piles ne conserve pas sa charge.	<ul style="list-style-type: none">• Chargez le bloc-piles dans le combiné pendant seize heures. Pour une performance optimisée, veuillez replacer le combiné sur le socle lorsque vous ne l'utilisez pas.• Il est possible que vous deviez acheter un nouveau bloc-piles, veuillez consulter la section Bloc-piles de ce guide d'utilisation.• Votre téléphone peut ne pas bien fonctionner. Veuillez consulter la section Garantie de ce guide d'utilisation pour plus de détails.

Dépannage

Problème	Suggestion
J'obtiens des interférences, de l'électricité statique ou un signal faible même si je suis près du socle.	<ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur la touche CHAN pendant la conversation afin de changer de canal et d'éliminer les interférences.• D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.• Les fours à micro-ondes fonctionnent sur la même fréquence que votre téléphone. Il est normal d'obtenir des interférences sur votre téléphone pendant le fonctionnement du four à micro-ondes. Pour enrayer ce problème, n'installez pas votre téléphone près du four à micro-ondes.• Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Ce ceci ne règle pas le problème, relocalisez votre téléphone ou votre modem à l'écart l'un de l'autre ou utilisez un limiteur de tension différente.• Installez votre téléphone dans un endroit plus élevé. Le téléphone bénéficiera d'une meilleure réception qui s'il est installé dans un endroit plus bas.• Si d'autres appareils dans votre résidence ont des problèmes, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).
J'entends de l'interférence sur le combiné et aucune des touches ne fonctionne.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché.

Dépannage

Problème	Suggestion
J'entends d'autres appels pendant que j'utilise mon téléphone	<ul style="list-style-type: none">• Débranchez votre socle de la prise téléphonique et branchez-y un téléphone régulier. Si vous pouvez toujours entendre d'autres conversations, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).
Mon combiné ne sonne pas lorsque je reçois un appel.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que la sonnerie soit activée. Consultez la section se rapportant à la sonnerie dans le guide d'utilisation.• Assurez-vous que le fil téléphonique est branché correctement dans la prise téléphonique. Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit correctement branché.• Vous pourriez être trop éloigné du socle.• Chargez le bloc-piles du combiné pendant 16 heures. Pour une performance optimisée, déposez le combiné sur le socle lorsque vous ne l'utilisez pas.• Il est possible que vous ayez trop d'appareils branchés à la même ligne. Tentez d'en débrancher quelques-uns.• La disposition de votre résidence ou de votre bureau peut limiter la portée du téléphone. Tentez de déplacer le socle vers un emplacement plus élevé, préférablement vers un étage supérieur.• Si d'autres appareils dans votre résidence ont des problèmes, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).• Essayez un autre téléphone dans cette prise. Si celui-ci ne fonctionne pas correctement, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).• D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.• Votre fil téléphonique peut être endommagé. Essayez-en un nouveau.

Dépannage

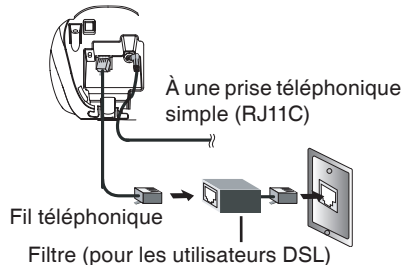
Problème	Suggestion
Mes appels s'estompent ou se coupent lorsque j'utilise le combiné.	<ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur la touche CHAN pendant la conversation afin de changer de canal et d'éliminer les interférences.• D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.• Les fours à micro-ondes fonctionnent sur la même fréquence que votre téléphone. Il est normal d'obtenir des interférences sur votre téléphone pendant le fonctionnement du four à micro-ondes. Pour enrayer ce problème, n'installez pas votre téléphone près du four à micro-ondes.• Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Ce ceci ne règle pas le problème, relocalisez votre téléphone ou votre modem à l'écart l'un de l'autre ou utilisez un limiteur de tension différente.• Installez votre téléphone dans un endroit plus élevé. Le téléphone bénéficiera d'une meilleure réception qui s'il est installé dans un endroit plus bas.• Si d'autres appareils dans votre résidence ont des problèmes, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).
Mon afficheur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">• Le service de l'afficheur est offert en abonnement. Vous devez y être abonné auprès de votre compagnie de téléphone locale pour vous prévaloir de ce service.• Votre appelant doit vous appeler d'une région supportant l'afficheur.• Votre fournisseur de services ainsi que celui de votre appelant doivent utiliser un équipement d'affichage compatible.

Dépannage

Problème	Suggestion
Solutions communes pour les appareils électroniques	<p>Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, tentez de déposer le combiné sur le socle. Si ceci ne semble pas régler le problème, tentez l'une des solutions ci-dessous (dans l'ordre):</p> <ol style="list-style-type: none">1. Débranchez l'alimentation du socle.2. Débranchez le bloc-piles du combiné ainsi que le bloc-piles supplémentaire, si applicable.3. Attendez quelques minutes.4. Branchez le cordon d'alimentation du socle.5. Réinstallez la(les) pile(s).6. Attendez que le combiné rétablisse le lien avec le socle. Attendez au moins une minute pour que ce processus se termine.

Si vous êtes abonné aux services DSL :

Si vous entendez des interférences pendant vos conversations et/ou les caractéristiques de l'afficheur ne fonctionnent pas normalement, installez un filtre sur votre ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique. Contactez votre fournisseur de services DSL afin d'obtenir un filtre.



Entretien

Prenez soin de votre téléphone

Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées; vous devez donc le manipuler avec soin.

Évitez de le manipuler rudement

Déposez le combiné doucement. Préservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

Évitez d'exposer votre téléphone aux sources d'humidité

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

Orages

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

Nettoyez votre téléphone

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

Rappelez-vous qu'un appareil électrique peut causer de sérieuses blessures lorsque vous l'utilisez quand vous êtes mouillé ou lorsque vous vous tenez dans l'eau. **NE LE RAMASSEZ PAS AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LE FIL TÉLÉPHONIQUE DES PRISES.** Soulevez ensuite l'appareil par les fils débranchés.

Énoncé de la garantie

Que couvre cette garantie limitée?

- Le fabricant de ce produit VTECH, VTECH Communications (ci-après 'VTECH'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par VTECH dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les termes et conditions énumérés dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTECH Communications si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie ?

- Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrions utiliser des pièces neuves ou reconditionnées.

Énoncé de la garantie

Si nous décidons de le remplacer, nous pourrons le faire avec un produit neuf ou reconditionné possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ 30 jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

- Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat.

Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, accident, transport ou autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide;
2. Les produits endommagés suite à une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH;
3. Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution;
4. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH;
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles;
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (incluant mais ne s'y limitant pas, les produits loués);
7. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 2 ci-dessous);
8. Les frais reliés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Comment se procurer du service sous garantie?

- Pour vous procurer du service sous garantie aux États-Unis ou au Canada, composez le 1-800-595-9511 afin de connaître l'endroit où expédier l'appareil. Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.
- À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retournera le produit après l'avoir

réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTECH n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport.

- Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTECH communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez déboursier les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

Vous devez :

1. Retourner la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit;
2. Inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;
3. Y inscrire vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrions vous rejoindre, s'il y a lieu.

Autres restrictions

- Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit.

Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'État ou la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat.

Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

- En aucun cas, VTECH ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Mesures de sécurité importantes

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone :

1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité (par exemple, près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil, car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil, mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. En enlevant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques, car ceci peut constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant et communiquez avec le département de service à la clientèle de VTech dans les cas suivants :
 - A. Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
 - B. Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
 - C. Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
 - D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation, car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour remettre l'appareil à son état de fonctionnement normal.
 - E. Si l'appareil a été échappé ou son boîtier, endommagé.
 - F. Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
13. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
14. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci.
15. Placez uniquement le combiné de votre appareil près de votre oreille lorsqu'il est en mode de conversation normal.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL ADMINISTRATIF DES UNITÉS DE CONNEXION 'ACTA' ET D'INDUSTRIE Canada 'IC'

Article 15 des règlements du FCC

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la FCC. Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Toute modification ou changement effectué à cet appareil sans l'accord des parties responsables de l'homologation peut retirer à l'utilisateur son droit d'utiliser l'appareil.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il n'a pas besoin d'être testé. Il peut être déposé contre l'oreille de l'utilisateur en toute sécurité. L'utilisateur doit installer et se servir du socle de façon à ce que les parties de son corps, à l'exception de ses mains, demeurent à une distance de 20 cm ou plus.

Article 68 de la FCC et exigences de l'ACTA

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US : AAEEQ##TXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL ADMINISTRATIF DES UNITÉS DE CONNEXION 'ACTA' ET D'INDUSTRIE Canada 'IC'

avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points. Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6 et le 7 caractère indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'opportunité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC.

Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil. Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

Si cet appareil est doté d'un combiné avec ou sans cordon, il est compatible avec les appareils auditifs pour malentendants.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance).

- Vous devez demeurer en ligne et expliquer brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.
- Vous devez effectuer la programmation et la vérification des numéros d'urgence dans les heures hors pointe, par exemple, tôt le matin ou tard en soirée, lorsque les services d'urgence sont moins occupés.

IC (Industrie Canada)

Ce téléphone est homologué auprès d'Industrie Canada et peut être utilisé au Canada.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL ADMINISTRATIF DES UNITÉS DE CONNEXION 'ACTA' ET D'INDUSTRIE Canada 'IC'

Avis :
Cet appareil répond aux spécifications techniques RSS210 et CS-03 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que la certification fut effectuée selon une déclaration de conformité spécifiant que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées. Ceci ne signifie pas qu'Industrie Canada approuve l'équipement et Industrie Canada ne garantit pas que l'appareil fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,1B. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq (5,0).

Le sceau RBRC^{md}

Le sceau de l'organisme de recyclage "RBRC" sur les piles au nickel-cadmium signifie que Vtech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus, au sein du territoire des États-Unis et du Canada.



Le programme RBRC^{md} propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles au nickel-cadmium usées qui sont jetées dans les rebus domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines provinces ou certains états.

En participant au programme RBRC^{md}, VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles au nickel-cadmium et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le 1-800-8-BATTERY. La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

RBRC^{md} est une marque déposée de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

Spécifications techniques

Technologie 2,4 GHz évoluée - La transmission à deux bandes allie le meilleur des technologies 2,4 GHz et 900 MHz, vous procurant une performance supérieure aux téléphones sans fil conventionnels.

CONTRÔLE DES FRÉQUENCES	Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal.
FRÉQUENCE DE TRANSMISSION	Socle : 2410.2 - 2418.9 MHz Combiné : 912.75 - 917.10 MHz
FRÉQUENCE DE RÉCEPTION	Socle : 912.75 - 917.10 MHz Combiné : 2410.2 - 2418.9MHz
CANAUX	30 canaux
PORTÉE NOMINALE EFFICACE	Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.
DIMENSIONS	Combiné : 185.5 mm x 53.4 mm x 39.0 mm Socle : 88.8 mm x 107.5 mm x 122.7 mm
POIDS	Combiné : 116 grammes Socle : 133.2 grammes
ALIMENTATION REQUISE	Combiné : Bloc-piles au nickel de cadmium de 300 mAh, 3,6 V Socle : 9 v CC à 250 mA
MÉMOIRE	9 mémoires de composition abrégée, jusqu'à 24 adresses mémoire Répertoire : 10 adresses mémoire, jusqu'à 24 chiffres par adresse mémoire Afficheur : 30 adresses mémoire

Index

A

- À propos du répertoire de l'afficheur 24
- Afficheur, fonctionnement de l' 23
- Alerte de messages, annuler l' 14
- Appel, faire un 10
- Avant de débiter 4

B

- Bloc-piles 27
- Bloc-piles du combiné, recharge du 7
- Bloc-piles, remplacer le bloc-piles du combiné 27
- Installation du, 5

C

- Combiné, recherche du 11
- Combiné, fonctionnement du 10
- Composer un numéro affiché 21
- Composer un numéro de la composition abrégée 18
- Composition abrégée, 14-18

COMMENT DÉBUTER 4

D

Dépannage 28-34

E

- Éditer un nom/numéro 17, 20
- Effacer un nom/numéro 17, 20
- Entrer en mémoire un nom/numéro 14, 18

G

Garantie 35-37

H

Hors fonction 10

I

Installation 5

L

Langage, réglage du 7

M

- Messages affichés à l'écran 13
- Mesures de sécurité importantes 38
- Mode de composition, réglage du 8

P

- Pièces, nomenclature des 4
- Programmation (PROG) 10
- Portée de fonctionnement 12
- Prise téléphonique modulaire 6

R

RENSEIGNEMENTS RELATIFS
AUX RÈGLEMENTS DE LA
COMMISSION FÉDÉRALE DES
COMMUNICATIONS 'FCC', DU
CONSEIL ADMINISTRATIF DES
UNITÉS DE CONNEXION 'ACTA' ET
D'INDUSTRIE Canada 'IC' 39

Index

RBRC 41

Réassigner des adresses mémoire
22

Répertoire téléphonique 18, 22

Répertoire de l'afficheur,
réviser le 24

S

Socle, fonctionnement du 11

T

Téléphone, fonctionnement du 10-13

Télé-signal (recherche du combiné)
11

Tonalité, vérifier la 7

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.
Un membre du groupe THE VTECH GROUP OF COMPAGNIES.
Distribué aux États-Unis par VTech Communications, Inc.; Beaverton, Oregon.
Distribué au Canada par VTech Telecommunications Canada, Ltd., Richmond B.C.
Copyright (c) 2005 pour VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.
Imprimé en Chine

91-000683-010-000

vtech®

Innovation Beyond Technology™



Guide d'utilisation

www.vtechcanada.com

Model: t2326/2326-01

24
GHz
Technology